

## MEDIDAS CONTRA A PROPAGAÇÃO DO NOVO CORONA VÍRUS EM ABRIGOS

避難所における新型コロナウイルス感染症対策

# ESTAR PREPARADO **HABITUALMENTE** E REFUGIAR O MAIS **RÁPIDO** POSSÍVEL

Nos abrigos (hinanjo) onde muitos refugiados se reúnem, aumenta a possibilidade de ser infectado pelo Novo Corona Vírus.

Com base nos pontos a seguir, procure estar preparado habitualmente e refugie-se o mais rápido possível.

- 1 Confirmar o risco de danos causados por inundações, deslizamentos de terra, etc. em casa.
- 2 Considerar refugio para outro lugar que não seja o abrigo, como o 2º andar de sua casa, casa de parentes ou amigos, etc.
- 3 Preparar máscara, solução antisséptica, sabão, termômetro, etc.
- 4 Deixar preparado o 「Cartão de refugiado」 (no verso do folheto) que será utilizado quando fizer a recepção no abrigo (hinanjo).
- 5 Durante o refúgio utilizar máscara, lavar as mãos e fazer gargarejo cuidadosamente.

Será necessário preencher o cartão de verificação do estado de saúde (kenko jotai check card) no abrigo. Verifique a sua condição física antes do refúgio (o cartão de verificação, está disponível no abrigo).

Nº de recepção \_\_\_\_\_

## CARTÃO DE VERIFICAÇÃO DO ESTADO DE SAÚDE

※ Se tiver algum sintoma, notifique ao balcão de recepção com antecedência

Nome \_\_\_\_\_

### ◆ SOBRE A CONDIÇÃO FÍSICA

① A febre está alta?	sim • não	⑤ Tem sensação de cansaço em todo corpo?	sim • não
② Tem dificuldade de respirar?	sim • não	⑥ Tem sensação de náusea?	sim • não
③ Está em um estado em que não consegue sentir o sabor ou o cheiro?	sim • não	⑦ Tem diarreia?	sim • não
④ Tem tosse ou escarro?	sim • não		

### ◆ SOBRE A APLICAÇÃO DA VACINA PNEUMOCÓCICA

⑧ Tomou a vacina pneumocócica? \_\_\_\_\_ sim • não • não sei

**【Contato】 Prefeitura de Ogaki Kiki kanri shitsu TEL:0584-47-7385**

Nº de recepção \_\_\_\_\_

# CARTÃO DE REFUGIADO (hinansha card)

<b>Data de admissão</b>	Reiwa _____ano____mês dia manhã • tarde ____h____m	<b>Nome da Associação de bairro</b>	<b>Jichikai</b>		
<b>Data de saída</b>	Reiwa _____ano____mês dia manhã • tarde ____h____m				
<b>Endereço</b>					
<b>Nome etc.</b>	<b>Nome</b>	<b>sexo</b>	<b>idade</b>	<b>Temperatura corporal</b>	<b>Data de nascimento</b>
		<b>M • F</b>		°C	Ano__mês__dia
		<b>M • F</b>			Ano__mês__dia
		<b>M • F</b>			Ano__mês__dia
		<b>M • F</b>			Ano__mês__dia
		<b>M • F</b>			Ano__mês__dia
		<b>M • F</b>			Ano__mês__dia
		<b>M • F</b>			Ano__mês__dia
<b>Estado do refúgio (Nº familiares)</b>	<b>1 Todos os familiares</b>				
	<b>2 Parte da família (dentro de      pessoas,      pessoas)</b>				
<b>Nota</b>					